

TRANSGRESSIO
(Elegie mecanică)

Conceput într-un spațiu oniric, la intersecția unor universuri sonore paralele (sonorități impresioniste, intonații de jazz și ritmuri țigănești), acest poem cameral este inspirat de celebrul "Traité de décomposition" al lui Emil CIORAN.

Astfel, dacă la început aceste structuri aparent incompatibile se ciocnesc, în timp, printr-o eroziune anamorfotică, ele tind spre o "conciliere", generând un nou limbaj sonor sintetic, "universalist" dar în același timp degenerat, dizolvat într-un flux atemporal și amorf. Interjecția finală are rolul de a ne trezi la realitate, ca un mic "semnal de alarmă".

Șerban NICHIFOR

București, 23-IX-1990

(II) Legatissimo, sempre fluido e rubato, poco più animato (♩ n 76)

Handwritten musical score for measures 41-51. It features three staves (treble, alto, and bass clefs) with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings like *p*, *mp*, and *mp appassionato*. Measure numbers 41 and 51 are circled. A crescendo hairpin is present.

poco a poco crescendo ed animando

Handwritten musical score for measures 51-61. It features three staves with musical notation, including triplets and dynamic markings like *f*, *molto*, and *pp*. Measure number 61 is circled.

$\frac{3}{4}$ (sempre cresc. ed animando) (♩ n 120) → Sub. Tranquillo (♩ n 90)

Handwritten musical score for measures 61-71. It features three staves with musical notation, including triplets and dynamic markings like *p*, *PP*, and *subito*. Measure number 71 is circled.

poco ritardando - poco a poco precipitando - PP (♩ n 106) → Sub. rallentando poco a poco

Handwritten musical score for measures 71-80. It features three staves with musical notation, including triplets and dynamic markings like *pp*, *molto*, *mf*, and *PP eco*. Measure number 71 is circled.

Handwritten musical score for measures 80-85. It features three staves with musical notation, including triplets and dynamic markings like *p*, *PP dolce*, and *immateriali*. Measure number 80 is circled.

(sempre rallentando) immateriali (♩ n 80)

molto precipitante **81** Sub. Tranquillo (♩ = 60)

mp *plentano* *G.P.* *plentano* *plentano*

mp *molto f* Sub. Tranquillo (♩ = 60)

Sub. Vivace (♩ = 240) *fp* *pp eco* *pp* *attac* *Subi*

91 Sub. Allegro molto (♩ = 160) *sempre pp liscio e senza espressione*

ff secco *ff incisivo* *ff secco* *ff incisivo*

poco a poco affrettando *molto f* **101** *frullata* *poss.* *sub. mp* *Meccanico* (♩ = 174)

sub. mp *sub. mp*

molto affrettando **81** *(2)* *(2)*

Sub. *sffz* **MRESLO** (♩ 240/♩ 140) *quasi* improvvisazione

(2) *quasi portamento*
perdendosi
sffz
mp sempre staccato
mp delirando

(151) *mp delirando*
poco a poco crescendo
poco a poco
crescendo
poco a poco crescendo

sempre *crescendo*

(sempre tempo giusto ♩ 120!)
G.P. G.P.
f

(161) G.P.
f
(81)

(81)

(171)

(87)

POLO a POLO precipitando

(87)

(87)

(87)

(87)

(87)

(VI) Sub. Adagio poco rubato (♩ = 72)

(201)

* Double trill (extrem de rapid)
Double trill (utmost rapid)

** Multisonuri ad libitum
Overtones ad libitum

FLAUTO

~ TRANSGRESSIO ~

ELEGIE MECANICĂ
pentru flaut, oboi și fagot

ȘERBAN NICHIFOR

*Fluido, poco rubato (♩ ~ 60)
suono bianco (quasi Vento)*



(51) *poco a poco crescendo ed animando* -2-
mp appassionato
(sempre cresc. ed animando) (♩:120)

sub. Tranquillo (♩~90)
pp *molto*

(61) *poco ritardando*
pp

poco a poco precipitando (♩~106)
pp

(71) *sub. rallentando* *poco a poco*
molto mf

lontano *poco mormorando*
pp

molto precipit.
mp *molto f*

(81) *sub. Tranquillo* (♩~60)
G.P. *p lontano* *poco calando*

sub. Vivace (♩~240) *Sub. Tranquillo* (♩~60)
f *pp eco*

(91) *sub. Allegro molto* (♩~160)
sempre pp liscia e senza espressione

sempre pp liscia e senza espressione

poco a poco affrettando

101

(#) *(frullato)* *molto f*

Musical staff with notes, including a circled measure number '101'. The staff is marked with a sharp sign (#) and the instruction '(frullato)'. A dynamic marking 'molto f' is present below the staff.

Mexicano (♩ ~ 174)

mf

Musical staff featuring triplet markings (groups of three notes) and a dynamic marking 'mf'.

sub. mp

Musical staff with triplet markings and a dynamic marking 'sub. mp'.

molto affrett. *poss.* *8^{tr}*

Musical staff with triplet markings, a dynamic marking 'molto affrett.', and a circled measure number '111'. A 'poss.' marking is above a dashed line, and '8^{tr}' is above a note.

Presto (♩ ~ 240 / ♩ ~ 120) *mp*

Musical staff with a circled measure number '111', a dynamic marking 'mp', and several 'G.P.' (Grave Perpetua) markings.

G.P. *(4)*

Musical staff with 'G.P.' markings and a circled measure number '4'.

Five empty musical staves for notation.



Lontano e misterioso (♩ ~ 90)

121

pp

frullato

leggiero

staccato

pp

131

sleptongue

molto animando

molto ff

sub. Largo (♩ ~ 60) *sub. Presto* (♩ ~ 240 / ♩ ~ 120)

sempre p liscio *(non cresc.)*

sub. senza rigore (♩ ~ 60)

141

sub. Giocoso à la tzigane (♩ ~ 80)

lontano e dolce *disperato*

vibr. lento

sub. Presto (♩ ~ 240 / ♩ ~ 120), *quasi improvvisando, scorrevole*

quasi portamento

sub. ff (frullato)

perdendosi

151

mp delirando *poco a poco crescendo*

(sempre tempo giusto d ~ 120!)

G.P. G.P. 161 G.P.

81

f

87

87

87

poco a poco precipitando →

87

sempre precip →

181

sempre precipitando → **)

quasi

Prestissimo (♩ ~ 144)

portamento

191

sffz

G.P.

G.P.

G.P.

sffz

G.P.

G.P.

G.P.

1

(4)

**) *Multisonuni ad libitum*
Overtones ad libitum

201 *sub. Adagio poco nubato* (♩ ~ 72) -6-

G.P. G.P.

p dolce e tranquillo

p

p

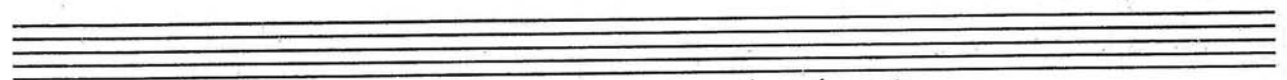
p *esitando*

sempre, allargando...

pp *pp* *più*

3

211



→ *Lento, poco animato* (♩ ~ 96)
(*vibrato lento e largo*)

p *doloroso*

221

(*vibrato lento e largo*)

pp *gliss. lento*

(*frullato*) 231

G.P. 1 G.P. 1

G.P. (*frullato*) *suono bianco*

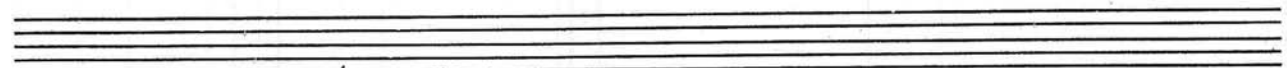
pp *quasi vento* G.P.

24

251

G.P. *ppp* *eco immateriale*

G.P. G.P.



sub. Furioso (♩ ~ 100)

sub. ff

8↑ (slap.)

fffz secco

OBOE

~ **TRANSGRESSIO** ~

ELEGIE MECANICĂ
pentru flaut, oboi și fagot

ȘERBAN NICHITOR

Fluido, poco rubato (♩ ~ 60)

Musical score for Oboe, measures 10-31. The score is written in treble clef with a 4/4 time signature. It features various musical notations including slurs, dynamics (p, pp, ppp), and articulation marks. Measure numbers 10, 11, 21, and 31 are circled. Fingerings 10, 11, 4, 6, 3, 2, and 3 are indicated above notes. The piece is titled 'TRANSGRESSIO' and is an 'ELEGIE MECANICĂ' for flute, oboe, and bassoon by Șerban Nichitor. The tempo is 'Fluido, poco rubato (♩ ~ 60)'.



-2-
Legatissimo, sempre fluido e rubato, poco più animato (♩ ~ 76) (41)

Musical staff 1: Treble clef, 7/8 time signature. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. Dynamics: *p*.

Musical staff 2: Treble clef. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3, E3, D3, C3. Dynamics: *p*.

Musical staff 3: Treble clef. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3, E3, D3, C3. Dynamics: *p*. Marking: (51) *poco a...*

Musical staff 4: Treble clef. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3, E3, D3, C3. Dynamics: *p*. Marking: *poco cresc. ed animando*

Musical staff 5: Treble clef. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3, E3, D3, C3. Dynamics: *molto*, *f molto*, *pp*. Marking: (♩ ~ 120) *sub. Tranquillo* (♩ ~ 90) (61)

Musical staff 6: Treble clef. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3, E3, D3, C3. Dynamics: *p*. Marking: *poco ritard.*

Musical staff 7: Treble clef. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3, E3, D3, C3. Dynamics: *molto*, *mf*, *p*. Marking: *poco a poco precipitando* (♩ ~ 106) (71) *sub. rallentando poco a poco*

Musical staff 8: Treble clef. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3, E3, D3, C3. Dynamics: *pp dolce*. Marking: *sempre rall.*

Two empty musical staves.

Musical staff 9: Treble clef. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3, E3, D3, C3. Dynamics: *mp*, *molto f*. Marking: *molto precipitando*

Musical staff 10: Treble clef. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3, E3, D3, C3. Dynamics: *mp*, *molto f*. Marking: (81) *sub. Tranquillo* (♩ ~ 60) *G.P.* *poco calando*

Musical staff 11: Treble clef. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3, E3, D3, C3. Dynamics: *p*, *molto f*. Marking: *sub. Vivace* (♩ ~ 240) *sub. Tranquillo* (♩ ~ 60)

Musical staff 12: Treble clef. Notes: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4, B3, A3, G3, F3, E3, D3, C3. Dynamics: *f*, *p*.

91 *sub. Allegro molto* (♩ ~ 160)

ff secco

incisivo

poco a poco affrettando

101 *Mecanico* (♩ ~ 174)

poss.

sub. mp

molto affrettando

111 *Presto* (♩ ~ 240 / ♩ ~ 120)

possibile

G.P.

1

G.P.

G.P.

1



Handwritten musical score for guitar, page 4. The score consists of ten staves of music in treble clef, with various dynamics, articulations, and performance instructions.

Staff 1: Measure 121, *pp*, includes a triplet of eighth notes.

Staff 2: Measure 122, *mp*, includes a five-note slur.

Staff 3: Measure 123, *mp*, includes a five-note slur.

Staff 4: Measure 131, *molto animando*, includes a five-note slur and a dynamic change to *f*.

Staff 5: Measure 132, *sub. Largo* ($d \sim 60$) and *sub. Presto* ($d \sim 240 / d \sim 120$), includes a five-note slur.

Staff 6: Measure 133, *sub. senza rigore* ($d \sim 60$), includes a five-note slur.

Staff 7: Measure 141, *sub. Giocoso à la tzigane* ($d \sim 80$), *giusto*, *disperato*, *sub. ff*, includes a five-note slur.

Staff 8: Measure 142, *sub. Presto* ($d \sim 240 / d \sim 120$), *quasi improvvisando, scorrevole*, *mp delinando*, includes a five-note slur.

Staff 9: Measure 151, *poco a poco*, includes a five-note slur.

Staff 10: Measure 152, *crescendo*, includes a five-note slur.

Staff 11: Measure 153, includes a five-note slur.

Staff 12: Measure 154, includes a five-note slur and a dynamic change to *f*.

Staff 13: Measure 161, *(sempre tempo giusto d ~ 120!)*, *G.P.*, includes a five-note slur.

The musical score consists of several staves. The first staff begins with a forte (*f*) dynamic and features a series of notes with fingerings 5, 5, 6, 6, and 5. Subsequent staves include measures 171 and 181, marked with circled numbers. The score includes various performance instructions such as *poco a poco precipitando*, *sempre precip.*, *sempre cresc.*, *sempre precipitando*, *Prestissima (d=144)*, *quasi portamento*, and *sffz*. There are also markings for *G.P.* (Grave Portamento) and *gliss.* (glissando). The notation includes complex fingerings, trills, and slurs.

*) Dublu tril (extrem de rapid)
 Double trill (utmost rapid)

**) Multisonuni ad libitum
 Overtones ad libitum

violento (201) *sub. Adagio poco rubato* (♩ ~ 72)

G.P. G.P.

secco

2

1

secco

secco

(211)

2

secco

1 2 1 3

2/2

Lento, poco animata (♩ ~ 96)

slap. mp

1-11 2 3 4 (221) 5 6

leggero e meccanico

7 8 9 10 11

secco

(231)

p secco p secco pp secco

G.P. G.P.

PP secco

(241)

4 3

G.P. G.P.

(251)

G.P. G.P. G.P.

sub. Furioso (♩ ~ 100)

sub. ff

(frullato)

(slap.)

secco

pass. sffz

FAGOTTO

~ TRANSGRESSIO ~

ELEGIE MECANICĂ
pentru flaut, oboi, fagot.

SERBAN NICHIFOR

Fluido, poco rubato (♩ ~ 60)

p espressivo, ma semplice

pp eco

morendo



Legatissimo, sempre fluido e rubato, poco più animato (♩ ≈ 76)

41

p

mp *p*

51

p *poco a poco cresc. ed animando...*

(♩ ≈ 120) *sub. Tranquillo (♩ ≈ 90)*

sempre cresc. ed animando *molto f*

pp *p*

pp *poco a poco...*

pp precipitando *poco ritard.*

(♩ ≈ 106) 71 *sub. rallentando* *pp*

molto mf *Immaterialo (♩ ≈ 80)* *pp eco*

(sempre rall.)

mp

molto precipitando *sub. Tranquillo (♩ ≈ 60)*

81 *G.P.*

p lontano *sub. Tranquillo (♩ ≈ 6)*

poco calando *molto f* *Sub. Vivace (♩ ≈ 240)*

f *fp*

sub. Allegro molto (♩ ~ 160)

91

pp

incisivo

ff secco

poco a poco affrettando ->

Mecanico (♩ ~ 174)

101

sub. mp
pass.

molto affrett.

111 Presto (♩ ~ 240 / ♩ ~ 120)

G.P.

f

G.P.

G.P.

G.P.

G.P.

G.P.



1 (121) *pp* *poco* *sempre pp dolce*

(131) *staccato*

molto animando ----- *sub. Largo* (♩~60) *sub. Presto* (♩~240/♩~120)

slap tongue → *molto* *f* *sub. senza rigore* (♩~60)

1 2

(141) *sub. Giocoso à la tzigane* *fff* *disperato*

mp giusto *sub. fff*

sub. Presto (♩~240/♩~120) *delirando* 1

sfz *mp sempre staccato*

2 (151) 3 4 5 6

poco a poco cresc. ----- *f*

(*sempre tempo giusto* ♩~120!) *G.P.* *G.P.* (161) *G.P.*

7 (171)

7 *poco a poco precipitando* ----- 7 ----- 7 -----

sempre precipitando

Musical staff with bass clef, treble clef, and notes. Includes a circled measure number 181.

sempre precip.

Musical staff with bass clef, treble clef, and notes. Includes a circled measure number 181 and the text "sempre cresc."

sempre precip.

Musical staff with bass clef, treble clef, and notes. Includes a circled measure number 191.

sempre precip.

Musical staff with bass clef, treble clef, and notes. Includes the text "Prestissimo (♩ ~ 144)" and a circled measure number 191.

Musical staff with bass clef, treble clef, and notes. Includes the text "G.P." and "sfz".

Musical staff with bass clef, treble clef, and notes. Includes the text "G.P.", "ff", "violento", "sub. Adagio poco rubato", and a circled measure number 201.

Musical staff with bass clef, treble clef, and notes. Includes the text "G.P." and a circled measure number 1.

Empty musical staff.

Empty musical staff.

Empty musical staff.

Empty musical staff.

Empty musical staff.

ff *secco* 2 *secco* 1
 ff *secco* 211 *secco* 2
 ff *secco* 1 2 1 *sempre* 1 *allarg.* *Lontano, poco animato* (d ~ 96)
 slap. mp

leggero e meccanico
 mp 221
secco p *secco*
 231 p *secco* G.P. pp *secco* G.P. PP *secco*
 G.P. pp *secco* 2 241 G.P. G.P. 3 6 251
 sub. ff *sub. Furioso* (d ~ 100) (slap.)
 sfz *secco*